

MANUAL DE INSTRUCCIONES

AUDÍFONOS RIC

SUN G5

CONTENIDOS

Bienvenido	4
Los audífonos	5
Tipo de audífono	5
La importancia de conocer el audífono	6
Componentes y nombres	7
Controles	9
Programas de audición	10
Características	10
Pilas	11
Tamaño de la pila y consejos para el manejo	11
Sustituir las pilas	12
Uso diario	13
Conexión y desconexión	13
Inserción y extracción de los audífonos	14
Regulación del volumen	18
Cambio del programa de audición	18
Más ajustes (opcional)	19
Situaciones de escucha especiales	20
Al teléfono	20
Transmisión de audio con iPhone	21
Modo avión	21

Mantenimiento y cuidados	22
Audífonos	22
Moldes	23
Mantenimiento profesional	25
Información adicional	26
Información de seguridad	26
Accesorios	26
Símbolos utilizados en este documento	26
Solución de problemas	27
Servicio y garantía	29

BIENVENIDO

Gracias por elegir nuestros audífonos para que le acompañen en su vida cotidiana. Como todas las cosas nuevas, es posible que tarde un poco en familiarizarse con ellos.

Este manual, junto con la asistencia de su especialista en audición, le ayudará a conocer las ventajas y la calidad de vida superior que le ofrecen los audífonos.

Para obtener el máximo beneficio posible de los audífonos, se recomienda que los lleve a diario y durante todo el día. Esto le ayudará a adaptarse a ellos.



ATENCIÓN

Es importante que lea detenidamente este manual del operador y el manual de seguridad de principio a fin. Siga la información de seguridad para evitar daños o lesiones.

LOS AUDÍFONOS



En este manual del operador se describen prestaciones opcionales que sus audífonos pueden tener o no tener. Solicite al especialista en audición que le indique qué prestaciones son válidas para sus audífonos.

TIPO DE AUDÍFONO

Sus audífonos son un modelo con auricular en el canal (RIC, por sus siglas en inglés). El auricular se coloca dentro del canal auditivo y se conecta al instrumento por medio de un cable del auricular. Estos audífonos no se han diseñado para niños menores de 3 años ni para personas cuya edad de desarrollo esté por debajo de los 3 años.

La funcionalidad inalámbrica proporciona características audiológicas avanzadas entre los dos audífonos.

Los audífonos incorporan la tecnología *Bluetooth® low energy** que permite intercambiar datos de manera sencilla con su smartphone y transmitir audio sin problemas con su iPhone**.

* La marca del término Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por parte del fabricante autorizado se realiza bajo licencia. Las demás marcas registradas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

**iPhone es una marca registrada de Apple Inc. en EE. UU. y en otros países.

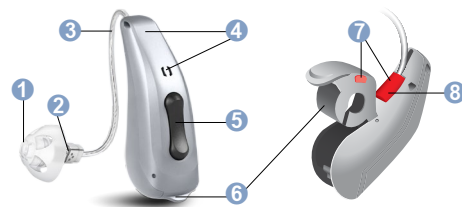
LA IMPORTANCIA DE CONOCER EL AUDÍFONO

Se recomienda familiarizarse con el nuevo audífono. Con el instrumento en la mano, intente utilizar los controles y recordar su ubicación en el instrumento. Esto facilita la localización de los controles para pulsarlos al llevar el audífono puesto.



Si tiene problemas para pulsar los controles de los audífonos cuando los lleva puestos, puede utilizar un telemando para controlarlos. Con una aplicación para smartphone especializada, dispone incluso de más opciones de control.

COMPONENTES Y NOMBRES



- | | |
|---------------------------|--|
| 1 Molde | 6 Compartimento de la pila
(interruptor de encendido/
apagado) |
| 2 Auricular | 7 Indicador lateral
(rojo = oído derecho,
azul = oído izquierdo) |
| 3 Cable del auricular | 8 Conexión del auricular |
| 4 Orificios del micrófono | |
| 5 Conmutador
(control) | |

Puede utilizar auriculares estándar o personalizados.

Moldes estándar

Tamaño

- ☐  Click Dome, Open o Closed
- ☐  Click Dome Semi-open
- ☐  Click Dome Double
- ☐  Click Sleeve, Open o Closed

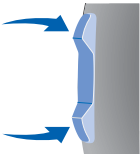
Los moldes estándar son muy fáciles de sustituir. Obtenga más información en la sección “Mantenimiento y cuidados”.

Moldes a medida

- ☐  CLIC MOULD

CONTROLES

Con el conmutador podrá, por ejemplo, ajustar el volumen o cambiar de programa de audición. Su especialista en audición ha programado las funciones deseadas para el conmutador.



Función del conmutador	I	D
Pulsación corta:		
Programa arriba o abajo	☐	☐
Volumen arriba o abajo	☐	☐
Subir/Bajar nivel de señal terapéutica para acúfenos	☐	☐
Pulse unos 2 segundos:		
Programa arriba o abajo	☐	☐
Volumen arriba o abajo	☐	☐
Subir/Bajar nivel de señal terapéutica para acúfenos	☐	☐
Pulse durante más de 3 segundos:		
En espera/conectar	☐	☐
Activar/desactivar el modo avión	☐	☐

I = izquierda, D = derecha



También puede utilizar un telemando para cambiar los programas de audición y ajustar el volumen de los audífonos. Con nuestra aplicación para smartphone, dispone incluso de más opciones de control.

PROGRAMAS DE AUDICIÓN

1
2
3
4
5
6

Obtenga más información en la sección “Cambio del programa de audición”.

CARACTERÍSTICAS



El **retardo de la conexión** activa la inserción de audífonos sin silbidos.

Obtenga más información en la sección “Conexión y desconexión”.



La **función terapéutica para acúfenos** genera un ruido para distraerle de los acúfenos.

PILAS

Cuando el nivel de la pila es bajo, el sonido se vuelve más débil o se oye una señal de alerta. El tipo de pila determinará el tiempo disponible hasta tener que sustituir la pila.

TAMAÑO DE LA PILA Y CONSEJOS PARA EL MANEJO

Solicite las pilas recomendadas a su especialista en audición.

Tamaño de la pila:	13
--------------------	----

- Utilice siempre el tamaño de pila adecuado para sus audífonos.
- Extraiga las pilas si no va a usar los audífonos durante varios días.
- Lleve siempre pilas de repuesto.
- Extraiga inmediatamente las pilas descargadas y siga la normativa local de reciclaje para eliminar las pilas.

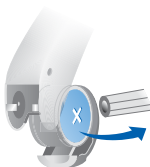
SUSTITUIR LAS PILAS

Retirar la pila:

- Abra el compartimento de la pila.



- Utilice el quitapilas magnético para extraer la pila. El quitapilas magnético está disponible como accesorio.



Colocar la pila:

- Si la pila tiene una película protectora, retírela solo cuando vaya a utilizar la pila.



- Inserte la pila con el símbolo "+" hacia arriba (consulte la imagen).



- Cierre con cuidado el compartimento de la pila. Si ofrece resistencia, la pila no se ha insertado correctamente.

No intente cerrar el compartimento de la pila haciendo fuerza. Puede dañarlo.

USO DIARIO

CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN

Dispone de las siguientes opciones para conectar y desconectar los audífonos.

Con el compartimento de la pila:

- Conexión: Cierre el compartimento de la pila.
- Se restablecen el volumen y el programa de audición **predeterminados**.
- Desconexión: Abra el compartimento de la pila hasta el primer tope.

Con el conmutador:

- Conexión o desconexión: Pulse el conmutador y manténgalo pulsado durante unos segundos. Consulte la configuración del conmutador en la sección "Controles".
Tras la conexión, se restablecen el volumen y el programa de audición utilizados **anteriormente**.

Al llevar los audífonos puestos, un tono de alerta puede indicar cuándo se conecta o se desconecta el audífono.

Cuando se activa el **retardo de la conexión**, el audífono se conecta tras un retardo de varios segundos. Durante ese tiempo, podrá ponerse los audífonos en los oídos sin experimentar silbidos de retroalimentación desagradables.

El especialista en audífonos puede activar el "retardo de la conexión".

INSERCIÓN Y EXTRACCIÓN DE LOS AUDÍFONOS

Los audífonos se han ajustado para el oído derecho e izquierdo. Las marcas de color indican el lado:

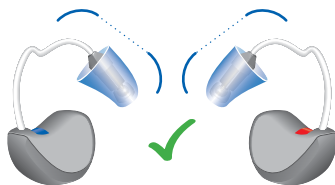
- Marca roja = Oído derecho
- Marca azul = Oído izquierdo



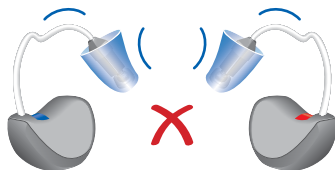
Inserción de un audífono:

- Para Click Sleeves, asegúrese de que la curva de Click Sleeve esté alineada con la curva del cable del auricular.

Correcto:



Incorrecto:



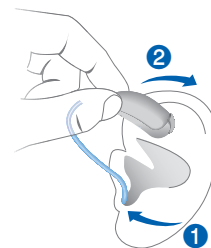
- Sujete el cable del auricular por la curva más próxima al molde.

- Introduzca con cuidado el molde en el canal auditivo ①.

- Gírelo un poco para que se asiente bien.

Abra y cierre la boca para evitar la acumulación de aire en el canal auditivo.

- Levante el audífono y deslícelo por la parte superior de la oreja ②.



ATENCIÓN

Peligro de lesiones.

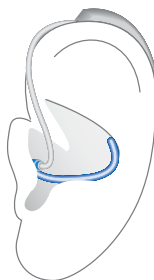
- Inserte el molde cuidadosamente en el oído y no profundice demasiado.



- Puede resultarle útil insertar el audífono **derecho** con la mano **derecha** y el audífono **izquierdo** con la mano **izquierda**.
- Si tiene problemas para insertar el molde, utilice la otra mano para tirar suavemente del lóbulo de la oreja hacia abajo. Esto abre el canal auditivo y facilita la inserción del molde.

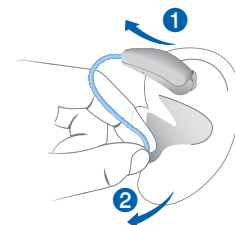
El filamento de sujeción opcional ayuda a retener de forma segura el molde en el oído. Para colocar el filamento de sujeción:

- Doble el filamento de sujeción y colóquelo con cuidado en la parte inferior de la cavidad de la oreja (consulte la imagen).



Extracción de un audífono:

- Levante el audífono y deslícelo por la parte superior de la oreja ①.
 - Si su audífono está equipado con molde a medida o un CLIC MOULD, extráigalos tirando de la pequeña cuerda de extracción hacia la parte de atrás de la cabeza.
 - Para todos los demás moldes: Sujete el auricular del canal auditivo con dos dedos y tire de él con cuidado ②.
- No tire del cable del auricular.



ATENCIÓN

Peligro de lesiones.

- En casos muy raros, el molde podría permanecer en el oído al retirar el audífono. En este caso, pida que un profesional médico se lo extraiga.

Limpie y seque los audífonos después de utilizarlos. Obtenga más información en la sección "Mantenimiento y cuidados".

REGULACIÓN DEL VOLUMEN

Los audífonos ajustan automáticamente el volumen a la situación auditiva.

- Si prefiere el ajuste manual del volumen, accione el conmutador.
- Consulte la configuración del conmutador en la sección “Controles”.

Un tono de aviso opcional puede indicar el cambio de volumen. Cuando se haya alcanzado el volumen máximo o mínimo, puede oír un tono de aviso opcional.

CAMBIO DEL PROGRAMA DE AUDICIÓN

Según la situación de escucha, los audífonos ajustan automáticamente el sonido.

Es posible que sus audífonos también tengan varios programas de audición que permitan cambiar el sonido si es necesario. Un tono de aviso opcional puede indicar el cambio de programa.

- Para cambiar el programa de audición, accione el conmutador.

Consulte la configuración del conmutador en la sección “Controles”. Para obtener una lista de los programas de audición, consulte la sección “Programas de audición”.

MÁS AJUSTES (OPCIONAL)

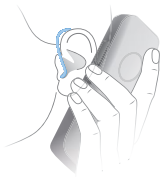
También puede usar los controles del audífono para cambiar otras características, por ejemplo, el nivel de la señal de la terapia de tinnitus.

Consulte la configuración de los controles en la sección “Controles”.

SITUACIONES DE ESCUCHA ESPECIALES

AL TELÉFONO

Cuando esté al teléfono, sostenga el receptor del teléfono un poco por encima de la oreja. El audífono y el receptor del teléfono deben estar alineados. Gire el receptor ligeramente hacia fuera, de modo que la oreja no quede totalmente cubierta.



PROGRAMA DE TELÉFONO

Al utilizar el teléfono puede ser necesario un volumen determinado. Pregunte a su especialista en audición para configurar un programa de teléfono.

- Cambie al programa de teléfono siempre que esté al teléfono.
- Si se ha configurado un programa de teléfono para los audífonos, aparece en la lista de la sección "Programas de audición".

TRANSMISIÓN DE AUDIO CON IPHONE

Sus audífonos permiten un Audio Streaming directo desde su iPhone. Esto significa que puede atender llamadas telefónicas y escuchar música de su iPhone directamente en los audífonos.

Para obtener más información sobre dispositivos iOS compatibles, emparejamiento, transmisión de audio y otras funciones útiles, póngase en contacto con su especialista en audición.

MODO AVIÓN

En áreas en las que no se permite el uso de tecnología *Bluetooth*® (por ejemplo, en algunos aviones), puede activar el modo avión. Esto desconecta el *Bluetooth*® de los audífonos temporalmente. Los audífonos siguen funcionando sin *Bluetooth*®. Sin embargo, la transmisión directa de audio no es posible y otras funciones no están disponibles.

- Para activar o desactivar el modo avión, use la aplicación de smartphone o los controles de los audífonos.

Consulte la sección "Controles" para obtener más información.

Un tono de alerta indica cuándo está activado o desactivado el modo avión.

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

Para evitar daños, es importante cuidar los audífonos y seguir unas reglas básicas que pronto se convertirán en parte de su rutina diaria.

AUDÍFONOS

SECADO Y ALMACENAMIENTO

- Seque el audífono durante la noche.
- Pregunte a su especialista en audición sobre los productos de secado recomendados.
- Durante períodos más largos de no utilización, guarde los audífonos con el compartimento de las pilas abierto y las pilas quitadas en un sistema de secado para evitar los efectos adversos de la humedad.

LIMPIEZA

Limpiieza los audífonos tienen una capa protectora. No obstante, si no se limpian periódicamente, pueden producirse daños en los audífonos o daños personales.

- Limpie los audífonos a diario con un paño suave y seco.
- No utilice nunca agua corriente ni sumerja los dispositivos en agua.
- No aplique nunca presión durante la limpieza.



Pregunte a su especialista en audición sobre los productos de limpieza recomendados y los kits de mantenimiento, o pídale más información sobre cómo mantener los audífonos en buen estado.

MOLDES

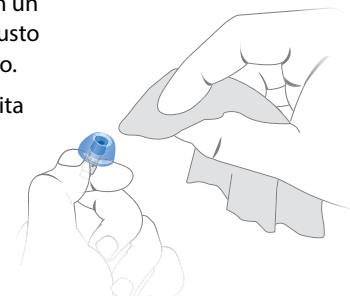
LIMPIEZA

Puede acumularse cerumen (cera del oído) en los moldes. Esto puede afectar a la calidad del sonido. Limpie los moldes a diario.

Para todos los tipos de moldes:

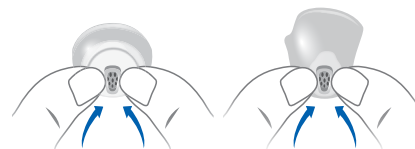
- Limpie el molde con un paño suave y seco justo después de extraerlo.

De este modo se evita que el cerumen se seque y se endurezca.



Para Click Domes o Click Sleeves:

- Apriete la punta del molde.

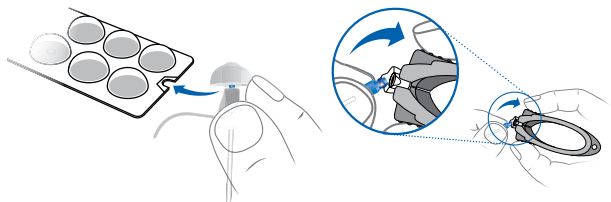


SUSTITUCIÓN

Sustituya los moldes estándar aproximadamente cada tres meses. Sustitúyalos más pronto si observa grietas u otros cambios. El procedimiento para sustituir los moldes estándar depende del tipo de molde. En la sección "Componentes y nombres", su especialista en audición ha marcado el tipo de molde.

SUSTITUCIÓN DE CLICK DOMES

- Para extraer el Click Dome antiguo, utilice la herramienta de extracción o siga las instrucciones del embalaje de los Click Domes. Tenga cuidado de no tirar del cable del auricular.



La herramienta de extracción está disponible como accesorio.

- Ponga especial cuidado en que el nuevo Click Dome quede bien colocado (deberá oír un clic).
- Compruebe que el nuevo Click Dome encaja firmemente.



SUSTITUCIÓN DE CLICK SLEEVES

- Dé la vuelta al Click Sleeve de dentro afuera.
- Sujete el Click Sleeve y el auricular (no el cable del auricular) con los dedos y tire del Click Sleeve para extraerlo.
- Ponga especial cuidado en que el nuevo Click Sleeve quede bien colocado (deberá oír un clic).



MANTENIMIENTO PROFESIONAL

El especialista en audición puede realizar una limpieza y un mantenimiento exhaustivos y profesionales.

Los moldes a medida y los filtros de cera deben sustituirse según sea necesario por un especialista en audición.

Solicite a su especialista en audición una recomendación personalizada de los intervalos de mantenimiento y asistencia.

INFORMACIÓN ADICIONAL

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Para obtener más información de seguridad, consulte el manual de seguridad suministrado con el dispositivo.

ACCESORIOS

Smart Direct App se puede utilizar para manejar cómodamente los audífonos. La aplicación también permite desactivar determinados tonos de señal para crear perfiles de sonido individualizados y muchas más funciones.

También puede utilizar un telemando.

Si desea más información, consulte a su especialista en audición.

SÍMBOLOS UTILIZADOS EN ESTE DOCUMENTO



Indica una situación que podría provocar lesiones leves, moderadas o graves.



Indica posibles daños materiales.



Consejos y sugerencias para manejar mejor el dispositivo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema y posibles soluciones

El sonido es débil.

- Suba el volumen.
- Sustituya la pila descargada.
- Limpie o intercambie el molde.

El audífono emite silbidos.

- Vuelva a colocar el molde hasta que quede bien asentado.
- Baje el volumen.
- Limpie o intercambie el molde.

El sonido se distorsiona.

- Baje el volumen.
- Sustituya la pila descargada.
- Limpie o intercambie el molde.

El audífono emite tonos de aviso.

- Sustituya la pila descargada.

Problema y posibles soluciones

El audífono no funciona.

- Conecte el audífono.
- Cierre completamente el compartimento de la pila con suavidad.
- Sustituya la pila descargada.
- Compruebe si la pila está bien colocada.
- El retardo de la conexión está activado. Espere unos segundos y vuelva a comprobarlo.

En caso de otros problemas, consulte al especialista en audición.

SERVICIO Y GARANTÍA

Números de serie	Instrumento	Unidad auricular
------------------	-------------	------------------

Izquierda:

Derecha:

Fechas de servicio

1:	4:
----	----

2:	5:
----	----

3:	6:
----	----

Garantía

Fecha de compra:

Período de garantía (meses):

Su especialista en audición



AS AUDIO-SERVICE GmbH

Alter Postweg 190 · 32584 Löhne · Germany

www.audioservice.com



N.º de art. 109 52 538 / V1 · 10.2017 · Se reserva el derecho a modificaciones técnicas y errores.